



SVB ta habri 8 centro pa entrega peticion pa reparatie toeslag



un nomber bunita pa e bestia mahos

Ady Thijsen



Yobida di meteoriet ta causa miles di herido y ta provoca panico na Urales di Rusia

SVB ta habri 8 centro pa entrega peticion pa reparatie toeslag



SVB ta anuncia cu entrante dialuna dia 18 di februari 2013 lo habri puntonan di entrega den 8 bario pa facilita e pensionadonan cu tin derecho riba e reparatietoeslag di Afl. 50 pa luna, pa cu e entrega di nan formulario di peticion. Tur pensionado registra cerca SVB y ta ricibi un pensioen di SVB mester a ricibi e formulario aki hunto cu un carta na nan cas. Director di SVb, Ir. Edwin Jacobs ta splica cu solamente e pensionadonan cu ta bin na remarca pa haya e reparatietoeslag tin cu entrega e formulario aki. E personanan kende ta bin na remarca pa ricibi esaki ta e pensionadonan di SVb kende NO tin otro fuente di entrada adicional na nan pensioen di behes di SVb. Pues, e pensionadonan cu ta ricibi entrada adicional sea di otro pensioen, huur di apartamento of cas, trabao full time of part time, por ehempel, NO ta bin na remarca pa e reparatietoeslag y no mester entrega e formulario di peticion. Pa facilita e proceso di entrega di e formulario di peticion SVb a habri 8 centro di entrega, cual lo ta habri for di dialuna dia 18 di februari. E prome siman e centronan lo ta habri di dialuna pa diadomingo for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi (12 p.m. - 8 p.m.). E di dos siman, di dialuna dia 25 di februari pa diadomingo, dia 3 di maart, e centronan lo ta habri di 4'or di atardi pa 8'or di anochi (4 p.m. - 8 p.m.). Ir. Edwin Jacobs a splica cu e personanan cu entrega nan formulario prome cu dia 15 di maart, lo ricibi nan reparatietoeslag di januari, februari, maart y april 2013 hunto cu nan pago di pensioen di april 2013. El a añadi cu mester tene cuenta cu tur formulario mester wordo entrega prome cu dia 1 di april, 2013. E ocho centronan cu ta habri dialuna awo ta, na Oranjestad - Centro di Bario Playa Pabao; na Dakotra - Centro di Bario Dakota; na San Nicolas - Santa Teresita Center; na Noord - Centro di Bario Noord; na Tanki Leendert - Centro di Bario Tanki Leendert; na Savaneta - Centro di Bario Savaneta; na Piedra Plat y Paradera - Centro di Bario Piedra Plat -; y na Santa Cruz - Club Estrella. Tur formulario mester wordo yena corectamente y firma. No ta necesario pa e pensionado haci e entrega personalmente, pues un famia, amigo of conoci por haci esaki den nomber di e pensionado. Na momento di entrega, e persona cu entrega e formulario lo ricibi un comprobante cu e formulario a wordo entrega. Na e centronan di entrega lo tin un foyeto obtenibel cual ta splica e reparatietoeslag. Si tin cualkier pregunta adicional, por fabor tuma contacto cu e departamento di pensioen di SVB na telefon 5272760. Conforme cu e publicacion di dia 8 di januari haci pa Minister di Finansa y Gobierno di Aruba, tur pensionado cu tin como su unico fuente di entrada e pensioen di SVB, tin derecho riba un reparatietoeslag di Afl. 50 pa luna.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na januari 2013

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Januari 2013

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	721.0	0.0	0.00
Gasolin	530.6	-0.6	-0.04
Awa	437.4	0.0	0.00
Diesel	21.8	-0.6	0.00
Total di grupo	1,710.8	-0.2	-0.04
Restante bienes y servicio	8,289.2	0.0	-0.01
CPI	10,000.0	-0.1	-0.06

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Januari 2013 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 94.04) a conoce un subida di US$ 6.27 (7.1%) compara cu December 2012 (US$ 87.77). Brandstof clausula pa un uzo di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na Januari 2013, el a keda Afl. 24.60 cent pa kWh. Brandstof clausula pa un uzo di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na Januari 2013, el a keda Afl. 30.90 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu December 2012. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 306.75, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05. Prijs di gasolin a baha na Januari 2013 cu Afl. 0.01 (-0.6%) y a causa un efecto di -0.04 ppt riba e CPI. Na Januari 2013 prijs di diesel a conoce un caida insignificante di Afl. 0.01 (-0.6%). Na Januari 2013, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.2% compara cu December 2012 y hunto a influencia e CPI cu -0.04 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida chikito di prijs y tawata tin un efecto di -0.01 ppt riba e CPI.

Mike Eman y Hulanda ta buscando un nomber bunita pa e bestia mahos cu ta e **maneho financiero economico di nos pais**

Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen

Durante full e gobernacion di Mike Eman, segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, por a scucha storianan bunita di con bon Aruba ta bayendo y con contento Hulanda ta cu Mike Eman y su gobierno. Sinembargo e realidad di Aruba ta full otro. Un economia stanca, poder di compra malisimo, hopi desempleo, un criminalidad mas pio cu nunca den historia, un enseñanza paralisa, pobresa creciente, un salubridad publico preocupante, un debe nacional creciente y un finanzas publico na werki. E pregunta tabata semper ki ora Hulanda lo ripara cu Mike Eman ta bende nan un 6 pa un 9. E prome señal den esaki a bin, segun parlamentario Juan Ady Thijsen, na october 2012. Partido CDA hunto cu D66 a bin cu un mocion den Tweede Kamer pa duna continuidad na e samenwerkingsprotocol cu Mike Eman a firma cu Hulanda sin consulta cu parlamento di Aruba. E mocion aki di CDA y D66 a wordo rechasa pa Tweede Kamer. Despues di esaki Mike Eman a dicidi cu e mes ta bay Tweede Kamer y a tene un presentacion bunita na un comision di Tweede Kamer. Atrobe sin nunca duna relato na Parlamento di Aruba y sin consulta Parlamento di Aruba. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, sorpresa grandi tabata e presencia di vicepresidente di Parlamento di Aruba, Chris Dammers, hunto cu Mike Eman, sin cu su persona a protesta ningun rato. Akinan tambe Mike Eman a haya otro señal cu Hulanda no ta tuma un 6 pa un 9 mas di Mike Eman. Esaki a sucede door di Bosman di VVD kende a bisa Mike Eman cu su crecemento economico ta basa riba crecemento di debe. Pues cu e adelanto economico cu Mike Eman ta pinta no ta un progreso economico real sino un desaroyo ficticio cu na su debido tempo lo tin su repercusionnan negativo. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, e tin informacion for di Hulanda cu ya Hulanda ta dicidido pa pone Mike Eman bira mas serio den su maneho economico y financiero y defacto introduci un curatela camufla. E discusion cu tin andando entre Hulanda y Mike Eman ta con nan ta bay duna e bestia financiero mahos un nomber bunita pa Mike Eman no perde cara pero tampoco Hulanda perde cara pasobra cu Hulanda a permiti Mike Eman pa un tempo demasiado largo tempo bendele un 6 pa un 9. Pues Hulanda no por cambia pa e mundo externo di dia pa anochi. Pero e necesidad pa actua t'ey y Hulanda ta bay haci esaki na un manera masha nechi. Probablemente lo bin cu un comision di supervision cu ta controla Aruba su pasonan financiero. Esaki no lo ta prome biaha ya cu den tempo di Gabinete di Henny Eman na unda Mike Eman tabata consehero principal ya Hulanda a laga e comision Schuldenproblematiek conseha y vigila Aruba. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta lamenta cu den eleccion a spierta pueblo di e peligernan pa nos autonomia ora AVP ta na mando y awor pueblo mes por biba den carne y weso con Mike Eman y AVP ta destrui nos Pais. No ta keda awor nada otro di spera pueblo haci un cambio na september y pone un gobernacion pa salvaguardia nos autonomia.



Resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Januari 2013

E CPI pa luna di Januari 2013 ta 116.78, loke ta representa un caida di 0.1% compara cu e indice di December 2012 (116.85). E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (Januari 2012 te cu Januari 2013) ta -3.5%, un caida di 8.9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (5.4%). E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Januari 2012 pa Januari 2013 ta -0.2%, un caida di 5.0 ppt compara cu e 4.8% registra den e periodo di Januari 2011 pa Januari mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sector di “Paña y sapato” (-2.3%) y pa e sector di “Transporte” (-0.4%), causando un efecto di respectivamente -0.12 ppt y -0.08 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.04 ppt. E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subidanan den e indice di e sector di “Bebida alcoholico y productonan di tabaco” (8.5%) y den e indice di e sector di “Recreacion y cultura” (0.7%), cu a contribui cu un efecto total di 0.04 ppt. E caida den e sector di “Paña y sapato” a wordo causa door di un caida den e categoria “Paña” (-2.6%), causando un efecto di -0.12 ppt. E caida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di caida den e categorianan “Servicio di transporte” (-2.5%) y “Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal” (-0.4%), causando hunto un efecto di -0.08 ppt. E subida den e sector di “Bebida alcoholico y productonan di tabaco” a wordo causa principalmente door di un subida

di “Recreacion y cultura” a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria “Vacacion” (6.9%), causando un efecto di 0.05 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu December 2012, 34.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.42 ppt, mientras cu 35.2% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.48 ppt y pa e restante 30.1% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.1%, causando un efecto di -0.09 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.1% y a causa un efecto di 0.03 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Januari 2013 un caida di 0.1%, cu ta 2.1 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (2.0%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 1.5%, cu ta 15.6 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (14.1%). E indice di cuminda a registra un subida di 2.0%, cu ta 2.9 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.9%).

12 Februari 2013



JANUARI 2013

CPI	(BASE DEC 2006 = 100)	
Indice	↓	116.78
Luna actual	↓	-0.1
Tasa anual	↓	-3.5
Promedio anual	↓	-0.2
Bienes	↓	-0.1
Servicionan	↑	0.1
CPIC		
CPIC	↓	-0.1
Energia	↓	-1.5
Cuminda	↑	2.0

Turista den auto di huur a sali dilanti Polis





Riba e caminda principal di Camacuri un accidente di auto a keda registra unda turista den su auto di huur Hyundai accent shinishi saliendo for di e Parkeer Plaats banda di e banco a subi caminda riba auto cu ta biniendo di pariba. E tercel maneha pa un Polis bayendo abou no por a haci mucho ya cu e turista a sali su dilanti inespera. E impacto tabata fuerte unda e persona den e accent a resulta leve herida. Takelwagen a presenta y aki a hala e autonan for di caminda.





Cinco Acomodacion Multifuncional lo wordo traha door di Gobierno di Aruba e aña aki

E aña aki ainda Gobierno lo cuminsa traha 4 acomodacion multifuncional y lo renoba y amplia e hulpbestuurskantoor na San Nicolas. E 4 acomodacion multifuncional lo encera un hulpbestuurskantoor nobo na Noord, Paradera, St. Cruz y Savaneta. E hulpbestuurskantoornan menciona ariba ta den malestado y nan no ta adecua pa wordo expande pa e diferente actividadnan cu lo tuma lugar einan den futuro. E organisacion interno di e edificionan ta anticua, cu localidadnan chikito, un sala di espera limita, loketnan tradicional cu insuficiente medida pa cu seguridad y lugar di staciona limita. E 4 facildad nobo lo no wordo traha riba e localidad actual di e hulpbestuurkantoornan, esun di San Nicolas so ta keda unda e ta. E hulpbestuurskantoor na San Nicolas ta den un miho estado y e tin espacio rond di dje cu por wordo uza pa cu expansion di e edificio.Estudio haci a saca e siguiente informacion cu mas cu 20.000 hende ta haci uzo di e servicionan di e hulpbestuurskantoornan rond di nos isla. E necesidad cu e habitantenan den bario di e hulpbestuurskantoornan a expresa ta cu mas servicio mester wordo duna y cu lo ta bon pa mas oficina di Gobierno manera AZV, servicio di Salubridad, SIAD, Enseñansa pa Empleo un Biblioteca chikito, Dimas, wordo ubica eyden. Banda di esey tin diferente instancia cu a mustra interes pa haci uzo di e localidadnan aki den futuro pa reunion of pa cualkier otro actividad. E puntonan di salida di e MFA's ta lo siguiente: un combinacion di topa, actividadnan y servicio, un lugar dushi unda hende por topa y sinti nan mes bon bini, un lugar forma door e pasado y cu un bista riba futuro, bon accesibel, suficiente lugar di staciona auto y bais, un edificio cu lo mester bira un punto di reconocemento, propio identidad, orarionan flexibel di habri y cera. Despues di a scucha e habitantenan a cuminsa traha riba e plannan y a cuminsa busca financiamento pa e proyecto aki. E Ley pa traha e 5 acomodacion multifuncional a wordo aproba unanimamente door di e parlamentarionan cu tawata presente. Teniendo cuenta cu e necesidadnan di comunidad y e vision di Gabinete Mike Eman I unda e meta primordial ta pa hisa e calidad di bida di nos pais, ta resta mi persona nada mas pa desea minister Mike Eman hopi exito cu e proyecto aki.


Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Censo ta informa cu ultimo dia cu por reclama paspoort bieu ta 22 di februari 2013

Relaciona cu e proyecto cu CENSO tabatin den e luna di november 2012, Censo a pidi algun ciudadano cu a bini pa renoba nan paspoort, pa keda cu e paspoort cu a caduca te cu proximo aviso. E persona(nan) cu den temporada di november 2012 a bini na CENSO pa renoba nan paspoort y no a ricibi nan paspoort bieu cu a caduca, y ta desea di hay'e bek, por pasa na Censo pa reclama esaki. Fecha ultimo pa bin busca e paspoort bieu ta 22 di februari 2013. Despues di e fecha menciona lo destrui dicho documento. Censo ta spera cu esunnan cu a renoba nan paspoort lo tuma bon nota di esaki.

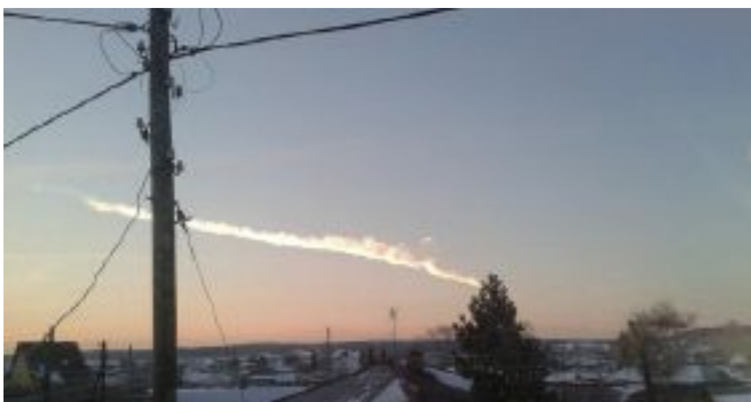


Yobida di meteoriet ta causa miles di herido y ta provoca panico na Urales di Rusia



Un awasero di meteoriet a cay den e seronan Urales na Rusia diabierna mainta. E meteorietnan a causa diferente explosion y a laga un saldo di sigur 400 herido. Un Vocero di e Ministerio di Asuntonan Interno a bisa cu e yobida di meteoriet a causa daño na sigur 6 ciudad. Barancanan na candela tabata cay for di shelo y hendenan por a mira esaki kilometernan leu. A manda miles di rescatadornan pa e ciudadnan pa asina yuda e hendenan. Segun autoridadnan, e meteorietnan a cuminsa cay despues cu un meteoriet grandi a drenta den nos atmosfera y a desintegra net riba e seronan Ural cu consecuencia cu pidanan di baranca a bin cay den e ciudadnan. Prome informe a seña cu un parti di e meteoriet a cay 80 km di e ciudad di Satki, cu ta encontra 100 km na e west centro regional, pero esaki no a ser confirma oficialmente. Tabatin miles di yamada telefonico cu algo a ser encontra y cu e mondi tabata na candela. Pero ainda no tin informacion confirma cu algo a cay na e superficie di tera, Burenko a señala. E meteoriet ta un obheto hopi grandi cu un masa di varios tonelada, segun e astronomo Ruso Serguei Smirnov a calcula den un entrevista cu un canal Ruso. E scol nan a ricibi instruccion di cera durante henter diabierna na e region despues cu un a rementa e bentana di edificio nan cu temperatura di hasta 18 grado Celsius (0 grado Fahrenheit). Servicio local a confirma cu varios di su edificio a sufri daño, y cu e stadion Traktor di Cheliabinsk pa hockey riba ijs tambe a ser afecta, obligando cancelacion di un partido.

Imagen nan na television ta mustra persona nan cu cara na sanger y un mucha homber cu su lomba cubri di sanger. Hopi herido a ser trata pa corta nan superficial y rasca causa pa e glas nan kibra, polis nan local a señala na algun noticiero. Ministerio di situacion di emergencia a bisa cu e nivel nan di radiacion na e region no a cambia y cu 20.000 ayudante a ser hiba pa yuda e herido nan y ubica esunnan cu mester ayudo.









Dialuna awor lo cera Zandstraat pa 2 dia



Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna awor18 di februari 2013 lo cera e parti pazuid di Zandstraat pa por haci trabounan di cobamento pa pone tubonan cu ta crusa e caminda en conexion cu e trabou di renobacion di Caya Grandi.
E pida caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di dialuna 7:00'or di mainta te cu diamars 19 di februari pa 4'or di atardi.

Lo indica e ceramento cu borchi y heki di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou por ocasiona.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda ariba menciona.

Polis motoriza a kita tres vehiculo sin documento y hoben deteni







Diabierna den oranan di merdia Polis Motoriza a keda notifica cu na EPB Hato lo tin un hoben den un auto blanco y e tin solamente 15 aña y ta tras di stuur. Na yegada di e patruya a Toyota marca grande color blanco y a para e hoben y esaki no por a mustra ningun rijbewijs y e auto no tin ni documento na orden. A kite for di dje y a keda deteni unda lo notifica mayornan e violacion di ley aki. Na e mes un momento cu e patruya ta para, a constata cu un hoben sin helm ta subiendo su quadracer y a pare di biaha y esaki no tine y e vehiculo no ta na orden cu e documento y mes un ora e otro quad para banda di dje no tin ni plachi number aki a bay cu e dos quad y e auto pa warda.

Polis Motoriza a para hoben riba brommer no apto pa core









Un hoben diabierna merdia despues di a termina su scol dilanti La Salle College Polis Motoriza pasando a wak un hoben riba un brommer preto cu un tanki cora banda di dje y aki a pare di biaha. E polis a constata cu e brommer aki no ta apto pa core riba caminda unda y ta peligroso te hasta un tanki na dje pa posibel nitro. E hoben ta menor di edad y no tin ni rijbewijs pa core e vehiculo aki di dos wiel. Ora e Polis a bisa cu e lo kite e hoben a cuminsa lanta cune y a solicita refuerso y e hoben a keda deteni y a tuma e brommer den beslag.



MJ: Give me Kobe over LeBron

Michael Jordan likes the bling of Kobe Bryant better than the King.

Michael Jordan said in an interview with NBA TV that, if given a choice, he would take Bryant overLeBron James.

Widely considered the greatest player of all-time, Jordan said it would be a tough choice between Bryant and James. However, Bryant's five titles with the Los Angeles Lakers compared to just one for James with the Miami Heat, would be his deciding factor.

"Five beats one every time I look at it," Jordan said. "And not that (James) won't get five. He may get more than that, but five is bigger than one."

Of course, Bryant has been around a lot longer than James to rack up his titles. Bryant is in his 17th season while James is in his 10th.

James, in the midst of a record run where he has put together at least 30 points and 60 percent shooting in six straight games, was not too worried about Jordan's choice.

"It doesn't matter to me," James said at the Heat's shootaround in preparation for Thursday's game against the Oklahoma City Thunder. "If you take Kobe one and I go second, it doesn't matter. I don't get too involved in what guys say about me or if you take Kobe or if you take LeBron. As long as I'm on the floor and I make plays for my teammates, I don't do what I do for other people's approval."

Jordan, who turns 50 years old on Sunday, won six championships with the Chicago Bullsand was named NBA MVP five times over his celebrated career.



Kevin Youkilis 'proud to be Yankee'

TAMPA, Fla. -- After saying "I'll always be a Red Sock" on Thursday, Kevin Youkilis has an updated message to Yankees fans: My bad.

"The one comment alone looks bad," a smiling Youkilis said early Friday morning outside the team's clubhouse. "Let's be honest, I mean, the comment by itself looks terrible, but that was not what it was meant to be." Youkilis said that after eight-and-a-half seasons in Boston, he can't just erase that from his memory bank, but he and his family could not be more excited about living in New York and experiencing life in the Bronx.

"I'm a Yankee today, and I'm excited," Youkilis said. "I'm proud to be a Yankee."

On Thursday, upon arriving at Yankees camp, Youkilis stoked some fans' ire by talking fondly about the Yankees' historic rival.

"I'll always be a Red Sock," Youkilis said. "To negate all the years I played for the Boston Red Sox, and all the tradition, you look at all the stuff I have piled up at my house and to say I'd just throw it out the window, it's not true.

"Those were great years in Boston. One bad half-year doesn't take away from all the great years I had there." Besides transitioning from a former Red Sox to a Yankee, the other main storyline when Youkilis signed for $12 million this winter to replace Alex Rodriguez at third base was how Youkilis and Joba Chamberlain would co-exist in the clubhouse.

Over the years, Chamberlain had repeatedly hit and thrown at Youkilis, once even receiving a two-game suspension. Chamberlain left Youkilis a voice mail upon Youkilis' signing, but Youkilis took weeks to text him back. Finally, the two spoke Friday morning.

"I said hi to Joba today," Youkilis said. "We shook hands. He is growing a mustache. Tomorrow, we'll hug. It will all be fun. Everything is good. Life is good. There is no reason to get all worked up on the second day."

Youkilis good-naturedly handled the flare-up that came from his Thursday comments. He didn't realize his words were making such a splash until he logged on to the Internet.

"I went on ESPN," Youkilis said. "I said, 'Oh my God,' that does not look good. It is one of those things that you have to take with a grain of salt. It wasn't meant to be like that. It was talking about the history of who I am." Youkilis knows he must win over some Yankee fans who would be skeptical of him, since he was on the other side of the rivalry for so long.

"I think the Yankee fans are going to love the fact that every day I'm going to bust my butt and get dirty on the field and do all that stuff," Youkilis said. "It wasn't meant to be anything like, 'My heart is in Boston,' because honestly it wasn't there. My heart is in New York. I'm excited to live in the city. I'm excited for the whole experience."

After his time with the White Sox, Youkilis has added another dimension to the rivalry. After Thursday, his guard will be back up in terms of how he phrases his thoughts.

"I said, 'Chicago weakened me,'" Youkilis said. "I have to watch what I say. It is all in fun. I think guys are having fun with it, joking around, and trust me, it wasn't meant to be that my heart is in Boston. I know people might take it that way. It was just basically saying that is my history, and I can't take away my history of being a ballplayer. I'm excited about playing against [the Red Sox] Opening Day."



Jose Reyes blasts Jeffrey Loria

DUNEDIN, Fla. -- Shortstop Jose Reyes made one thing clear Friday: He isn't the president of the Jeffrey Loria Fan Club.

Three months after what he called a "shocking" trade that sent him from Loria's team, theMarlins, to the Toronto Blue Jays, Reyes said that just days before he was traded, the club's owner still was encouraging him to buy a house in Miami.

"I was shocked, because Jeffrey Loria, he always told me he's never going to trade me," Reyes said on his first day as a Blue Jay. "He always called my agent and said, 'Tell Jose to get a good place here to live,' and stuff like that."

In fact, Reyes said he and Loria attended a dinner together only a couple of days before the trade, and "he was talking still about 'get a nice house in Miami.'"

"That was kind of crazy," the 29-year-old Reyes said. "I mean, how can you want me to spend some money in Miami, when I have my house in New York, and you're going to trade me in two days?"

In December 2011, Reyes signed a six-year, $106 million contract with the Marlins and thought he would spend those six years in South Beach. Instead, he found himself getting traded north of the border less than a year later. And afterward, he said, it took him a while to get over the shock and anger of the move.

"For a couple of days, a couple of weeks, you know, I still couldn't believe what was going on," he said. "But by now, I'm here in spring training, looking forward to getting on the field with my new team. It is what it is."

Reyes said he still hasn't spoken to Loria or any member of the Marlins organization since the trade -- because he doesn't want to. "After the trade, I don't talk to those guys," he said. "After the trade, everything's done. So I don't need to talk to them because they traded me. So why do I need to talk to them? If they trade me, that means they don't want me there. So I don't need to approach them and say, 'Why'd you trade me?' and stuff like that. Like I said, I was with [Loria] a couple days before the trade and he no say anything. So that caught everybody by surprise." Asked if he would like to see Loria and get an explanation for why he wasn't warned about the deal, Reyes said: "I don't need to see him. And he don't want to see me, because he traded me."

Reyes said he understood that trades are "part of the business." But if any future free agents ask him about the Marlins, they shouldn't expect rave reviews.

"I don't need to say anything," he said. "They see what happened. I signed there for like six years. I played there one year. So I don't have to explain anything.

"But I feel sorry for the fan base there in Miami because they had a great fan base there. To let them down like that, I mean, that's going to be tough for them."

Reyes said he also feels sorry for Giancarlo Stanton and the other Marlins players who remain on a team that has cut more than $70 million in payroll since last year.

"Stanton, he's an unbelievable great player. Great guy. Great teammate," Reyes said. "But like I say, it is what it is. I feel sorry for him. But that's the way it is."

Detenidonan di KIA ta inicia programa di re-socialisacion uzando cacho di asiel



Korrektie Instituut Aruba (KIA), Animal Rights Aruba (ARA) y Aruba Dog Academy (ADA) ta bay traha hunto riba un proyecto den cual detenidonan, bou di guia di e entrenado di cacho diploma Tito Lacle, ta bay traha hunto cu cachonan di asiel. E detenidonan lo siña prome con pa bira un 'pack-leader' y yuda siña e cachonan obediencia basico. Den e proceso, e detenido ta desaroya cualidadnan social personal cu por mehora su forma di ta y prepar'e miho pa ora e drenta comunidad bek. E proyecto aki lo inicia dialuna 18 di februari 2013 y tin un duracion di 5 siman largo. KIA lo provee e detenidonan, mientras cu ARA lo provee e cachonan.

KORREKTIE INSTITUUT ARUBA

KIA kier brinda e detenido, un pasantia util durante su tempo den e instituto, cu ta acopla na resocialisacion y rehabilitacion. Ta importante pa KIA, pa medio di e proyecto di cacho aki, dedica tempo na topico manera enseñansa di un persona, e posibilidad di reflecion propio di e persona, e control di agresion, e maneho di desapunto y tristesa, e reparticion di emocion, y e siñamento di algo nobo. Tur e puntonan aki menciona, ta bin dilanti durante e relacion entre un persona y un cacho.



ANIMAL RIGHTS ARUBA

ARA ta kita cachonan for di caya, y ta purba ubica esaki cerca un famia adoptivo. E meta principal como tal di e fundacion aki, ta pa re ubica e cachonan aki. Como tal ARA ta convenci cu un cacho bon educa, y cu ta domina e base di obediencia, lo por tin un miho chens di wordo adopta den un famia nobo. Asina e proyecto ta yuda soluciona e problema di cachonan di caya di Aruba. E miembro di directiva di ARA, veterinario reconoci Natalie Booi di Animal Care Clinic a splica cu nan ta hopi entusiasma cu e idea y cu cosnan asina nan ta gara cu dos man ya cu ta cosnan asina nan fundacion ta purba acapara cu e intencion final di mehora calidad di bida di bestia na Aruba.

ARUBA DOG ACADEMY

Aruba Dog Academy (ADA) ta facilita e entrenando Tito Lacle, cu pa 1 aña y mei ta practica e arte di entrena cacho caba. Lacle ta duna su servicio di un forma completamente gratuito, cu ta inclui su tempo y conocemento. Segun Lacle, pa Aruba Dog Academy, esaki ta su forma di aporta na servicio comunitario di Aruba.

CONTENIDO DI CURSO

Pa loke ta e contenido di e curso mes, tin cu pensa aki den e comandonan basico manera 'sit', 'stay' 'come' 'heel' y mas. Pero mas importante tambe siña compronde y uza e principio di siñamento pa e ser humano y un bestia, den caso aki, un cacho. E idea ta uno originalmente di Merca, unda cu varios instituto penitenciario ta uza proyectonan canino similar pa tur partido participante, cu e enfoke riba e detenido individual y e cacho. Tito Lacle ta mustra cu mientras cu e idea cu e la presenta na KIA



a bin for di dje, e idea original ta uno existente caba pa masha aña na Merca e.o. y cu a duna su resultado debido. Solamente cu e lo tin su retonan mirando e situacion logistico cu e proyecto tin cu deal cun'e. Na Merca, e cacho ta keda cu e preso, cu asina ta cera un laso mas fuerte cu e cacho cu e tin cu 'entrena'. Den e caso na Aruba, KIA no por brinda esey 'ainda'. Como tal e intencion segun Lacle, ta pa trece tanto e grupo di preso y cacho hunto riba un luga 'neutral' dos biaha pa siman, durante cual e proceso di entrenamento por tuma luga.

BENEFICIO INDIVIDUAL PA E DETENIDONAN

E detenidonan cu participa na e proyecto aki, durante 5 siman, lo haya dos biaha pa siman un pasantia util. Durante e periodo aki, e no ta solamente siña con un cacho ta wordo disciplina positivamente, sino tambe e ta siña mehora cierto metanan educativo personal. E proyecto aki, den exterior, a proba caba cu e participantenan di e programa aki, ta elimina stress, ta reduci nan agresividad, y ta mustra un actitud mas social. Mes momento e detenido ta siña algo nobo cu ta util pe, ora cu e bandona e muraya di KIA.

RESULTADO FINAL Y FUTURO

Na final di e curso, e detenidonan participante y e respectivo cacho, ta ricibi un certificado di Aruba Dog Academy. E cachonan, despues di e curso ta wordo reubica mas lihe den un famia adoptivo na Aruba. Un win win situacion pa tur hende.

“E studiante ta nos **meta final. E ta parti di futuro”**



Scolnan secundario na Aruba por participa na e programa ‘Green’s Cool’. Intencion di e programa ta pa haci scolnan duradero y e alumnonan mas consciente di e problematica di energia. E programa ta consisti di un competencia pa alumnonan di scolnan secundario. Nan mester traha den team y asina bay en busca di contesta riba preguntanan di estudio y investigacion. E docente ta nan coach. E programa ta cuminsa otro siman cu un bishita na e scolnan cu ta interesa. Den e mesun siman e docentenan participante ta haya un recorido riba Ecolution, e barco di bela cero emision di Wubbo Ockels. “Mundo ta un nave espacial cu ta move den espacio. Manera e parti dilanti di un bapor ta wordo proteha di e olanan bruto pa un capa fini di hero, asina e mundo ta wordo proteha dor di un capa fini di aire, e asina yama capa di ozon”. E ex astronauta ta uza e comparacion aki pa ilustra con importante ta pa anda den forma duradero cu energia. Ockels ta na Aruba pa sostene gobierno den realisacion di su vision berde cu ta enfoca den haci e suministro di coriente 100% duradero na 2020. Diaranson merdia Ockels a papia cu un grupo di docente con desaroya un futuro duradero pa scolnan. El a cuminsa su discurso cu un conseho pedagogico. “Percura pa loke bo kier conta ta interesante. Como docente bo mester captura e atencion di e studiantenan, asina bo ta haya nan na bo banda. Al fin al cabo e studiante ta nos meta final, e ta parti di futuro”. E ex astronauta ta haya importante pa conscientisa di e importancia di durabilidad. No haci esaki den un forma di critica si. “Mi a experencia cu energia duradero ta haci hende feliz. Ta pesey cu semper mi ta papia di happy energy. No tin nada mas dushi pa tin hopi energia cu a wordo genera den forma duradero”. Ockels a conta con e sentimento di felicidad ey a domina cerca nan durante e biahe transatlantico riba Ecolucion luna pasa. “Nos a cuminsa cu e biaha largo entre Islanan Canarias y e islanan di Caribe. Un distancia di 3 mil kilometer. Den 17 dia nos no a mira tera. Esaki tabata masha aventuroso. Nos tabata totalmente dependiente di e barco, mescos cu tur ser humano ta dependiente di planeta tera“. Durante e biahe a genera masha hopi energia cu ayudo di e propellernan bou di e boto, un sorto di molina di biento bou awa. Nos a genera mas energia cu e tripulacion tabatin mester y tur esaki den forma duradero. Ockels a splica cu e dioxide di carbon cu ta sali liber ora kima petroleo fosil ta haci daño grandi na e capa di ozon cu tin como consecuencia cu e mundo ta bira mas y mas cayente. Segun Ockels energia genera di forma duradero ta e unico manera di para esaki y na mes momento esun mas leuk tambe.,,Mi experiencia ta cu hendenan cu ta consciente di energia y ta haci nan best pa haci esaki duradero, ta hendenan feliz”. Pa hiba e mensahe aki pa e hubentud scolnan ta wordo reta pa no solamente duna les den durabilidad, pero pa trece esaki den practica tambe.,,Scolnan por pone un caha na unda alumnonan por hinca nan idea y sugerencia pa haci nan scol mas duradero. Trece e miho idea den practica. Di e forma aki scolnan ta spaar placa cu por wordo uza pa cosnan cu e alumnonan ta haya importante. Di e moda aki durabilidad tanto riba termino largo como termino corto ta wordo recompensa y di esaki tur e alumnonan ta bira ‘happy’, asina Ockels a finalisa su discurso.



Intercambio di baile entre grupo di turista crucero cu grupo local

Diahuebs dia 21 di februari venidero Club Kibrahacha 60+, Aruba Tourism Authority (ATA) y studiantenan di Universidad di Aruba cu actualmente ta studiandio Organization Governance and Management, ta organisa un intercambio di baile pa un grupo di turista di crucero cu ta di bishita na nos isla. E evenemento aki ta tuma lugar for di 9:00 di mainta pa 12:00 di merdia na centro di Club Kibrahacha na Piedra Plat. E studiantenan di Universidad di Aruba a prepara un programa cu diferente presentacion di tanto e grupo di bishitante como tambe di e grupo di 60 + di Aruba. E encuentro aki ta uno hopi special mirando cu ta trata aki di un grupo di turista y gruponan local di 60+ cu ta topa otro durante un mainta di baile y entretenimento. Durante e mainta aki gruponan local ta presenta tambe diferente obra di arte y cultura local. Un invitacion special ta bay na e pueblo di Aruba pa bin precencia e evenemento aki cu ta mustra di bira un encuentro y intercambio masha bunita entre grupo di turista crucero y e gruponan di 60+ di Aruba.

Na memoria di Jozef Emmanuel Albus

Jozef Albus a cuminsa traha na Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster) dia 17 september 1973. Jozef a traha prome como meetarbeider y despues como meetassistent den buitendienst unda e la crea laso di amistad cu hopi di su coleganan. Jozef tabata un persona hopi social, amabel, hopi sincero y cu un carisma y un curason habri pa yuda tur hende sin nunca a exigi nada a cambio. Como deportista Jozef semper a organisa hopi competencia no solamente entre trahado nan, pero tambe cu otro departamento nan of organisacion nan, entre otro vijfkamp y fishing-contest. Jozef semper tabata sali na timon di e team di Kadaster na momento di participa na torneo nan intergubernamental. Tambe tabata sa organisa comemento di fin di aña y tabata stimula su coleganan pa participa na caminata nan. Despues di a traha mas cu 27 aña na Kadaster Jozef a bay traha na Selimar dia 3 di januari 2001, despues como polis ambiental y tambe na Idefre, pero esey no tabata kita afo cu Jozef de bes en cuando tabata bin bishita su ex colega nan na Kadaster y semper cu e mesun carisma. Pesey e momento cu e noticia a drenta di su fayecimento a haci hopi di su ex-colega nan, cu tabata kier e bon, hopi dolor. Cu Dios tuma Jozef den su reino y dune un luga special. Jozef te despues.



Celebracion di gran apertura di Wendy's Tanki Leendert



Ayera tardi den presencia di cliente nan, empleado nan y miembro nan di prensa a tuma luga e celebracion di apertura di Wendy's su localidad di mas nobo, cual ta situa den bario di Tanki Leendert. Wendy's Tanki Leendert ta bira e di cuater restaurant di e frankicia rond di Aruba.
Den ambiente di dia di San Valentino, tur hende presente por a disfruta di e interior moderno y sumamente confortabel di e localidad nobo, cu tin un capacidad di sinta 52 persona. Ademas Wendy's Tanki Leendert ta ofrece su servicio di drive-thru te cu 1or di marduga. Wendy's Tanki Leendert su personal ta bon prepara y ta cla pa ofrece tur e producto nan di calidad superior y e servicio cordial cu e clientela ta custumbra cune. Wendy's ta extende un invitacion cordial na henter pueblo di Aruba pa pasa disfruta di nan plato preferi shete dia pa siman, di 10or di mainta te cu 1or di marduga. Wendy's. You know when it's real.

IPA tin e honor di invita pueblo di Aruba pa asisti na e Charla Comunitario



Durante e encuentro lo elabora riba diferente contribucion y desaroyo social y cultural cu varios grupo di migrante di Caribe a trece Aruba desde e periodo di Lago. Tambe lo analisa e herencia existente y loke esaki ta significa pa e pueblo di Aruba en general. E orador principal ta dr. Artwell Cain, fundado y director di Institute of Cultural Heritage and Knowledge. For di aña 2009 – 2012 su persona tabata director di NiNsee (National Institute of Dutch Slavery Past and Legacy). Dr. Cain a obtene su PhD na Universidad di Tilburg riba e topico di mobilidad social y migrantenan den posicion di liderazgo den organisacionnan Hulandes. Tambe el a publica varios ensayo y articulo den e area di integracion, diversidad, identidad, etnicidad y mobilidad social.
Drs. Mirto Lacle lo duna un introduccion di e charla y presenta un pelicula relaciona cu un di e herencianan cultural di Aruba cu ta Carnaval. Ademas di esaki e lo elabora riba e Calypsonian Walter Ferguson di Costa Rica. Durante e presentacionnan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan pa dilanti. Fecha: diamars, 19 di februari 2013, luga: IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas), ora: 7:15 or – 9'30 pm, entrada: Gratis, Idioma: Ingles y Hulandes

E storia tras di "Dancing with the wind" di artista Miriam de L'Isle



Simbolisando e union fuerte entre Aruba, Hulanda y Merca
Na November aña pasa Aruba Airport Authority N.V. (AAA) orguyosamente a habri e 'Sculpture Garden' na aeropuerto pa promove arte contemporario local na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Den e Sculpture Garden tin 7 obra unico traha door di artistanan local. Un artista en particular, Miriam de L'Isle kier a desplega e uzo di aluminium y stainless steel den su creacion di "Arte Kinetico". Arte Kinetico ta obranan di arte cu ta contene partinan cu ta move of ta depende riba movecion pa su efecto. "Dancing with the wind" ta consisti di 25 cuadra di aluminium incorpora den un leishi. Cada cuadra ta draai individualmente riba su propio axis mientras e obra completo tambe ta draai riba su propio axis door di biento of interaccion suave di e observador. E cuadranan ta pinta den e colornan cora, blanco y blauw na un banda y blauw turquoise, blanco y geel na e otro banda, simbolisando e banderanan di Hulanda y Merca un banda y di Aruba na otro banda. Ora cu e cuadranan draai e colornan ta bruha den otro birando un espectaculo di color y movecion, simbolisando e union fuerte entre Aruba, Hulanda y Merca. E base di e obra ta fabrica di stainless steel y ta hisa e obra cu un haltura total di aproximadamente 1.50 meter, dunando e obra completo un proporcion monumental. Ricibi un invitacion cordial for di AAA pa bo pasa y bishita e Sculpture Garden, unda cu bo por aprecia tur 7 obra traha door di artistanan local. E Sculpture Garden ta situa na aeropuerto entre e area di check-in Mericano y inmigracion local na e parti Mericano, net patras di 14Bis Restaurant.



Oportunidad pa mucha entre 5 pa 10 aña practica baseball

Abo tin yiu, nieto, ruman, bisiña, familiar of conoci cu ta desea di desaroya su mes den e deporte di baseball? Ata aki e oportunidad. Santa Cruz Rockets Baseball Organization ta buscando muchanan entre e edad di 5 pa 10 aña pa inscribi y forma parti di e team di hobennan talentoso y disciplina aki. Pasa libremente tur diamars y diahuebs di 5or pa 6.30 di atardi na veld di Rockets (pariba di Botica Centraal) pa inscribi.

Alumnonan di St. Paulus School a cera celebracion di carnaval cu sorpresa di Yought Xtreme



St. Paulus School a celebra carnaval na un manera excepcional. A tene un charla educativo titula "construyendo carnaval", un competencia di pinta mascarada na scol y un competencia di traha un headpiece di material desechabel/ reciclabel na cas. E nominadonan a ricibi un certificado y e ganadonan un saco yen di articulo pa uza durante carnaval. Un danki di curason na sr. Boedoem, juf. Dubero y Sra. Ludwina cu a fungi como hurado pa scoge e ganadonan. Pa cera e celebracion tur klas a eligi nan reina y Prins cu Pancho, kendenan a presenta cu un show. Nan a cera e temporada cu broche di oro na momento cu den un forma sorpresivo un banda a yega scol pa e muchanan por a balia. Esaki tabata un momento hopi emocionante. Tabata trata di Yought Xtreme, cu a bin di sorpresa pa deleita e famia completo di St. Paulus School cu musica carnavalesco. Buchi Cunucu, Jairo Everts tabata invitado special. Un danki na e comision organisado consistiendo di juf. Joelly, juf. Agnes y juf. Maroeschka, na tur e maestronan, na mayornan y na e sponsornan cu di un of otro forma a duna un man pa e actividad por tabata un exito rotundo.

Entre gezaghebber interino òf hefe interino di INDEBON

PETER SILBERIE MESTER SKOHE

KRALENDIJK – Peter Silberie tin te promé di aprel pa skohe entre e funshon di gezaghebber interino òf hefe interino di INDEBON. Segun lei, Silberie no por ehersé e dos funshonnan aki huntu. Esaki minister enkargá ku asuntunan di Reino Plasterk ta informá gezaghebber mr. Lydia Emerencia despues ku un petishon a bai pa e minister pa prolongashon di e akuerdo di enkargo ku Silberie.

Relashoná ku e petishon di gezaghebber di Boneiru Emerencia na minister Plasterk pa prolongá e akuerdo di enkargo ku Silberie kende ta alabes gezaghebber interino, e minister ta informá ku realisashon di trabounan pa medio di un akuerdo di enkargo dor di e gezaghebber interino ta prohibí a base di e lei di Entidat Públiko Boneiru i no ta pèrmitibel.



Peter Silberie mester skohe.

Artíkulo 93 di WolBES ta indiká artíkulonan 80 te ku 82 di WolBES di e akuerdo riba e funshon di gezaghebber interino. Artíkulo 82, insiso 1, di WolBES, ta indiká artíkulo 16, insiso 1 i 2, ku tin relashon riba prohibishon pa miembronan di Konseho Insular, pa un akuerdo di aplikashon riba e gezaghebber. Pa medio di artíkulo 93 esaki ta konta pues tambe pa e gezaghebber interino.

A base di insiso 2 di artíkulo 16, representante di Reino por hasi dispensashon, pero solamente den kasonan kaminda e puresa den balansa no mester ta den proseso.

Ehersementu di trabounan gubernamental, tambe den kaso ku esaki ta sosodé pa medio di un funshon formal, no ta kuadra ku e poseshon independiente ku tambe un gezaghebber interino en bista di Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo mester tuma.

Minister Plasterk ta informá ku ta rasonabel pa duna Silberie tempu te promé di aprel 2013 pa hasi un eskoho entre e funshon di gezaghebber interino òf ehersementu di trabounan pa medio di un akuerdo di enkargo di Entidat Públiko.



Resientemente RBC Royal Bank N.V. na Boneiru a hasi donashon na Rode Kruis, sekshon Boneiru, pa asina yuda nan kumpra ekiponan nesesario pa por duna servisio optimal. Rode Kruis ta un organisashon boluntario ku tin komo meta pa duna asistensia na víktimanan di kalamidat i aktividatnan públiko. Riba e portrèt Sherwin Pourier, Branch Manager di RBC Royal Bank N.V. Boneiru, ta hasi entrega di e donashon na Robert de Palm i Carmen Muller di Rode Kruis.



Empleadonan di Bestuurskantoor a selebrá Diad di San Valentino ku nan tradishonal desayuno. Esaki ta di sinku bia ku e empleadonan ta selebrá Dia di San Valentino huntu. Danki na Melvia Benjamine pa e dushi bufèt i danki na Ann Bernabela ku tabata na enkargo ku e selebrashon aki. Tur hende a gosa di e mainta.

Ku inmenso tristesa na nos kurason, nos ta partisipá fayesimentu inesperá di:

Jozef Emmanuel Albus

Mihó konosí komo Jojo òf Chepi

* 08-04-1955 + 06-02-2013



Na nòmber di:

Esposa: Marcia Ludwina Albus-Kock

Yunan: Marijoan Albus i Richelino Saragoza
Marilu Albus
Endel i Jacqueline Kock
Analia i Marco Naar
Dayron Vrolijk

Nieta i nietonan stimá: 'R Shaemarie Saragoza
Liam Kock
Anaidjah i Ayden Naar
Rishenely i Rishantely Saragoza

Rumannan: Victor Albus i yunan
Mundo i Haidee Albus-Reyes i yunan
Menga Albus i yu

Suegro i suegra: Johan Ferdinand i Maydelline Saragoza na Boneiru

Sobrino i sobrinanan, primo i primanan, komèr i kompèrnan, ihánan, sua i kuñánan

Tur su bon amigunan i èks deportistanan na Aruba, Boneiru i Kòrsou

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 16 di febrüari na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, (Aruba). Morto ta reposá for di 1'or pa 4'or di atardi den misa.

ORTOGRAFIA DI PAPIAMENTU AWOR DEN LEI

KRALENDIJK — Ortografia di papiamentu desde e siman aki lo ta ankrá den lei. Konseho Insular di Boneiru den dos reunion e siman aki a trata e asuntu aki, tambe e echo ku siudadanonan por komuniká por eskrito den idioma papiamentu ku Gobièrnu di Boneiru. A atendé e asuntu aki primeramente den un reunion di konsulta pa forma opinion, miéntras ku ayera nochi a tuma desishon tokante e asuntu aki.

Doris Best, hurista empleá na JAZ, a trese dilanti den e reunion di djarason anochi ku den e tempu di eksistensia di pais Antia Hulandes tabatin un ordenansa riba uso di idiomanan ofisial den Antia. Na 2010 a remplasá esaki pa un lei temporal ku a kaduká dia 1 di yanüari 2011, indikando ku ingles, hulandes i papiamentu ta e tres idiomanan ofisial pa e islanan BES. Despues di esei no tabatin un lei mas pa indiká kua ta e lenganan ofisial na Hulanda.

"Awor aki tin un 'invoeringswet BES' pa e idiomanan aki. Den e lei aki ta regulá komunikashon ku gobièrnu. Ta poné ku ta usa idioma hulandes, pero na Boneiru por usa papiamentu, sinembargo mester pone esaki den regla pa medio di ordenansa", Doris Best a splika.

Gobièrnu di Boneiru (OLB), segun Best, por traha su mes maneho pa eskoho pa un sierto idioma pa skirbi, pero kedando dentro di reglanan di BES. Na novèmber 2012 Akademia di Papiamentu di Boneiru a pidi OLB pa regulá e asuntu aki.

E lei den e idioma di komunikashon ku gobièrnu ta indiká ku si un hende aserká gobièrnu por eskrito na idioma hulandes, e ta haña kontesta na hulandes, si a hasi'é na papiamentu e ta haña kontesta na papiamentu.

Geradline Dammers di Akademia di Papiamentu a splika ku e instituto aki a nase pa fortifiká idioma papiamentu den e konstelashon nobo, sigur enfrente un Hulanda, ku ta un poder mas grandi. "Nos a boga pa uso di papiamentu. Nos a aserká gobièrnu ku vários proposishon. Despues nos a aserká Konseho Insular i a haña oido tambe, loke nos ta apresiá", Dammers a bisa..

"Nos meta final ta pa papiamentu drenta e akuerdo di Konseho di Oropa, ku ta rekonosé idiomanan regional i minoritario. Pa esaki mester hasi tarea na kas promé. Lo tin mas proposishon pa sigui", Dammers a trese dilanti.

E ortografia di papiamentu pa kua Konseho Insular a skohe ta esun fonológiko, ku ta mesun ortografia ku Kòrsou ta usa, supervisá pa FPI - Fundashon Planifikashon di Idioma.



Kooyman a entregá premio e siman aki na e ganadónan di e kampaña di konfèti. Tres kliente tabata e felis ganadónan di e un pakete kompletu pa karnaval. Den e tiendanan na Kòrsou, Aruba i Boneiru, a pone un baki di kònfèti i na kada kompra di shen florin òf mas klientenan a risibí un kupòn riba kua nan por a nota e peso ku nan a balotá e baki. E pakete di karnaval ta konsistí di un tènt, un barbekiú grill, un saku di karbon, un 'toolset' pa barbekiú, un kombo di djùg, dies T-shirt di Karnaval i un bale pa komestibel. Kooyman ta felisitá e ganadónan i alabes ta deseá un i tur un felis karnaval. Riba e foto momentu di entrega di premio na e ganadó di Boneiru.

Ta pèrmití òf no ta pèrmití?

BENDEMENTU DI KOS NA KÒNTEINER

KRALENDIJK — Pregunta ta ku si un hende por bende kos for di kònteiner sin pèrmit? Esaki ta sosodiendo na diferente okashon último tempu. Manera djasabra último riba Kaya Gobernador Nicolaas (Colá) Debrot, den besindario di e hotèlnan. Extra a tuma kontakto ku e instansianan konserní pa mira kon e asuntu aki ta hinká den otro. Entre otro ku e direktorado di Handhaving en Toezicht.

Na ta promé bes ku por nota ku tin bendementu di kos na kònteiner. Regularmente e kos aki ta sosodé i a drenta diferente reklamo serka Extra, esta ku si ta posibel pa un hende bende kos dje forma aki. Normalmente tin tur sorto di regla si bo ta bende kos den forma regular.

Djasabra último tabatin un situashon asina riba Kaya Nicolaas (Colá) Debrot den e área di hotèlnan na Hato. For di un kònteiner tabata bende kantidat di artíkulo, manera entre otro stul, mesa i un kantidat di otro artíkulo. Hopi hende a akudí na e sitio aki pa kumpra kos segundo malu.

Na direktorado di Handhaving en Toezicht Extra a bin komprondé ku hendenan ku ta bende kos den forma regular riba kaya mester di un 'ventvergunning'. Si ta riba nan mes tereno i ku si e bendementu ta algu insidental lo no ta problema. A keda pa bai investigá e kaso spesífiko aki.

E funshonario di Polis Ambiental Elvis Cicilia a tuma nota e siguiente dia ku e hendenan ku tabata bende kos a laga diferente artíkulo, entre otro tambe material di empake, riba e tereno en kestion. Konsekuensia tabata ku spesialmente plèstik a bula bai e otro banda di kaminda.



Funshonario di Polis Ambiente di Selibon, Elvis Cicilia, hasiendo investigashon na e sitio.



Un bista di e bendementu djasabra den dia na e kònteiner en kestion.



EDITORIAL

NO TIN LOGRO SIN SAKRIFISIO

Aña pasá Bonaire Communication Services N.V. (BCS), ku ta produsí i distribuí e edishon boneriano di Extra, a ofresé un kurso grátis na personanan bou di 30 aña pa siña skirbi pa korant. E personanan riba 30 aña a kobra inisialmente un kontribushon chikitu, djis pa kubri algun gastu, pero esaki tambe a keda eliminá despues di tres luna. Durante tres luna, primeramente un bia i despues dos bia pa siman, Rudy Domacassé i Bòi Antoin ta duna e kurso aki.

Despues di tres luna di kurso a keda 10 kursista stabil, determiná i dispuesto pa logra nan meta, esta di por skirbi artíkulonan pa korant. Nos no ta papia di kurso di periodismo, sino simplemente un kurso di skirbimentu pa korant, den kua BCS a invertí sèn, tempu i fasilidat pa siña e kursistanan e prinsipionan básiko di skirbimentu pa korant, manera dominio di ortografia, gramátika i bon uso di papiamentu, kon pa hinka un artíkulo den otro. Mas aleu a dediká atenshon na buskamentu di notisia, téknika pa entrevista, despues tambe fotografia básiko pa prensa.

Nos ta sumamente kontentu ku e grupo ku a perseverá te awor. E personanan aki ta demonstrá disiplina i ta akudí na práktikamente tur lès i por nota progreso den nan desaroyo. Nan ta hasi sakrifisio pa ta presente na e lèsnan. Anto esei nos ta sinti falta na Boneiru. Sakrifisio!

No ta fásil pa un hende sali for di su kas anochi òf den fin di siman pa, den su oranan liber, bai sinta den un banki di klas pa siña algu. Esaki ta un sakrifisio, pero den bida bo mester hasi sakrifisio pa logra algu. Sin sakrifisio, dedikashon i perseveransia bo no ta logra nada.

Afortunadamente tin algun hende ainda ku ta dispuesto di hasi sakrifisio.

Tin mas kurso ta tumando lugá na Boneiru i por ripará ku tin hende tòg ainda ku tin deseo di logra algu den nan bida. Lástima ku nan ta masha tiki ainda, segun Extra a kompronde di algun instituto ku ta organisá kurso.

GOBIERNU NO DUNA MEN'S HEAVEN PÈRMIT

KRALENDIJK – Gobièrnu di Boneiru a manda un karta pa Men's Heaven B.V., un negoshi ku ta konsentrá riba prostitushon, ku e notifikashon ku no ta otorgá pèrmit pa establesé e negoshi aki basá riba e artíkulo 259 di kódigo penal. Tambe gobièrnu ta menshoná den su karta na Men's Heaven ku si ya a kuminsá ku e aktividatnan ku a pidi pèrmit pe, pa terminá ku esaki inmediatamente.

Relashoná ku publikashon den medionan di komunikashon kaminda na un kompleho di apartamentu lo ta tumando lugá prostitushon, gobièrnu di Boneiru kier a trese algun aklarashon.

Ta asina ku dia 22 di ougùstùs 2011 a drenta un petishon na nòmber di Men's Heaven B.V. pa un pèrmit di establesimentu na e adrès Kaya Gobernador Debrot 131, Hamlet 10A.

For di un di e metanan i e servisio ku ta papia di dje, por konkluí ku ta trata di un asina yamá klup pa hende hòmber kaminda ta papia di servisio eskòrt. Mientrastantu gobièrnu a haña algun karta di protesta den kuadro di establesimentu di e negoshi aki.

Gobièrnu ta splika ku den e petishon pa pèrmit ta papia di servisio di eskòrt. Referiendo na artíkulo 259 di e kòdigo penal, esaki ta kastigabel. Pa e motibu aki, Kolegio Ehekutivo no a bai di akuerdo pa duna e pèrmit nesesario.

Mientrastantu gobièrnu a manda un karta na Men's Heaven B.V. notifikando esaki ku no ta otorg'é e pèrmit pa establesé e negoshi menshoná basá riba e artíkulo 259 di kódigo penal.

Tambe gobièrnu di Boneiru ta menshoná den su karta na Men's Heaven B.V., ku si ya a kuminsá ku e aktividatnan ku a pidi pèrmit pe, pa terminá ku esaki inmediatamente.

ORARIO NOBO TCB

KRALENDIJK — Djaweps 14 di febrüari Ofisina di Turismo, TCB, a introdusí su orario nobo di ofisina. Esaki den kuadro pa duna mas mihó servisio na tur bishitante i pueblo di Boneiru en partikular. E orario nobo di ofisina ta di djaluna pa djabièrnè di mitar di ocho di mainta pa 5'or di atardi non stòp.

Despues di un prueba ku a duna bon resultado, TCB a opta pa trese un kambio definitivo den e orario di ofisina. Esaki ta parti di inovashon nobo ta introdusí den futuro serkano.

Konsepto di e kódigo di kondukta pa diputadonan a tarda e kos

PA FIN DI LUNA KÓDIGONAN DI KONDUKTA LO TA APROBÁ

Beukenboom di Demokrat: "Demasiado halamentu di kakiña".

KRALENDIJK – Pa fin di e luna aki e kódigonan di kondukta pa tantu Gezaghebber, diputadonan komo Konseho Insular lo ta aprobá. Si ta keda na Gezaghebber Lydia Emerencia masha dia kaba lo a aprobá su kódigo di kondukta. Pa loke ta trata e kódigo di kondukta pa miembronan di Konseho Insular no tin masha problema. E tambe ta kla. E problema di tur tardansa ta sintá den e kódigo di kondukta pa diputadonan.

Bou di preshon di Hulanda mester bini kódigonan di kondukta pa tantu e instituto di Gezaghebber, diputadonan komo Konseho Insular. Tin basta tempu kaba ku e kódigonan di kondukta aki ta pendiente pa aprobashon dor di Konseho Insular. Djarason anochi atrobe e asuntu aki tabata na diskushon den Konseho Insular i a yega na palabrashonnan konkreto ku awor sí, esta dia 27 di febrüari awor, tur tres kódigo di kondukta lo keda aprobá pa Konseho Insular.

Lider di frakshon di Partido Demokrat, Robby Beukenboom, a atvertí den e reunion djarason último ku si Konseho Insular keda lora i tarda ku aprobashon di e kódigonan di kondukta aki, lo no straña ningun hende ku Hulanda mes ta aprobá nan. Hulanda tin kompetensia pa hasi esaki.

DISIDIDU

Gezaghebber Lydia Emerencia tabata hopi disididu. Por a ripará ku e asuntu aki a kuminsá kans'é un tiki, pasobra e kódigo di kondukta ku ta konserní su funshon, esta di gezaghebber, ta kla pa aprobashon dor di Konseho Insular. El a lamentá ku no a trata e kódigo di gezaghebber ainda, siendo ku a entregá esaki tur na tempu na Konseho Insular.

Miembro di frakshon di UPB, Maritza Silberie, a bisa ku no ta intenshon di e frakshon aki pa wanta nada. " Mi ta lamentá ku ora nos trese puntonan dilanti no ta tene kuenta ku nan. Nos a sugerí pa mihó papia riba e kódigonan di kondukta di gezaghebber i diputadonan den seshon informal.

Komo ku esun di diputadonan no ta kla ainda nos lo por a trata esaki despues. For di desèmber aña pasá nos a pidi pa trata e dos kódigonan di kondukta aki den un seshon informal. Despues lo a manda nan den reunion pa forma opinion, seguidamente tuma desishon. Tin kos ta mihó pa trata den seshon i informal. Pero no ta tene kuenta ku loke nos ta proponé", Silberie a bisa.

Segun Maritza Silberie, su frakshon ta kere ku pa e fin di luna aki mes Konseho Insular lo por aprobá tur tres kódigo di kondukta.

HALAMENTU DI KAKIÑA

Benito Dirksz di MBL a bisa ku pa lunanan kaba su frakshon ta boga pa trata e kódigonan di kondukta pa kaba. Awor ta na final di e kareda. E ta kere ku e kódigonan di kondukta aki lo bira un 'hamerstuk' despues di reunion pa forma union. Pues ku unánimamente, sin diskushon mes, Konseho Insular lo aprobá nan.

Robby Beukenboom: "Hopi tempu kaba ta lora ku e asuntu aki. Nos ta den overtaim. Si no paga tinu, Hulanda mes ta stipulá tur tres kódigo di kondukta pa nos. Ta trata aki di un halamentu di kakiña. Lo ta un bèrgwensa ku Hulanda disidí di stipulá e kódigo di kondukta aki pa nos, pasobra lei ta bisa ku mester tin un kódigo di kondukta pa e tres institutonan aki. Mi ke sa dikon e kódigo di kondukta pa diputadonan no ta kla ainda".

Despues di basta diskushon a konkluí ku e dianan ku ta bini lo bai aselerá e trámitenan pa finalmente, dia 27 di febrüari awor, Konseho Insular aprobá finalmente tur tres kódigo di kondukta.

Ku introdukshon di diseño nobo pa plachi

ENTRANTE 18 DI FEBRÜARI POR KUMINSÁ PAGA NUMBER DI OUTO

KRALENDIJK — Entrante 18 di febrüari 2013 tin e posibilidat pa kuminsá hasi pago di impuesto pa vehíkulo di motor. Esaki mester sosodé na kantor di belasting den Centrum Gebied Kralendijk durante di oranan di ofisina.

Pa e loke ta trata e plachi di number, gobièrnu di Boneiru a laga traha un diseño nobo pa plachi di number ku por sierto ta un bunita kreashon.

Pa motibunan logístiko i di seguridat, no por ta posibel pa hasi entrega di e plachinan di number na e kantor di belasting mes. Despues di hasi pago di impuesto pa vehíkulonan di motor na kantor di belasting den Centrum Gebied Kralendijk, por pasa tuma e plachinan di number na e edifisio di LTS bieu na Bulevar J.A. Abraham huntu ku e komprobante di pago i un identifikashon di e persona ku a bin tuma e plachinan di number.

Ta asina ku tin un preis stipulá pa kada tipo di vehíkulo di motor. Den e kaso aki e preisnan ta varia dependiendo e deseo di e doño di e vehíkulo. Ta posibel pa paga e impuesto pa mitar aña òf sea henter aña. Na momentu ku opta pa paga pa henter aña, huntu ku e plachi nobo lo risibí un steker tambe. Ora paga pa mitar aña lo risibí e plachi di number so.

Tuma bon nota ku kantor di belasting ta hasi uso di e posibilidat ku bankonan a duna pa rònt af sumanan ora ta paga kèsh na kaha pa hasi pa tantu e establesimentunan komo bankonan mas fásil i ménos kostoso entrante 1 di òktober 2012.

PROGRAMANAN DI E SIMAN AKI

KRALENDIJK — E dos programanan produsí pa FuHiKuBo ku ta pasando e siman aki na NOS-TV ta den 'Herensia' Venchi Isebia (71) i den 'Boneiru, Ayera pa Awe' Asyla ten Holt. Niun dos persona no ta di Boneiru, pero sí tin hopi relashon ku e isla aki. E programanan ta ripití.

Venchi Isebia su tata, Richard Isebia, ta di Boneiru. El a nabegá i traha hopi aña komo pòrtir na Shell. A graba dos programa ku Venchi, di kua esun promé ta pasando e siman aki. Dentro di poko lo pasa esun di dos, den kua Isebia ta konta di su embolbimentu den droga, tantu komo bendedó komo usadó.

Asyla ten Holt di su parti ta konosí na Boneiru for di añanan setenta, na unda el a biba, entre otro dunando lès di pintamentu. E ta un artista ku a yega di produsí hopi kuadro di paisahenan di Boneiru i Kòrsou. E programa aki ta ripití djadumingu awor 7'or.

Diputado el Hage tokante preis di produkto

A INFORMÁ DEBIDAMENTE

KRALENDIJK – Diputado Burney el Hage, reakshonando riba deklarashon hasí pa bosero di Tienda pa Konsumidó, Ewald Abdul, a bisa ku e ta komprondé ku e fundashon ta kritiká e echo ku tin preis di produktonan ku a bira sero ABB ku no ta bahando ainda. Pero loke e no por komprondé ta lokual Abdul ta bisa ku gobièrnu i su persona no ta aktua.

Diputado el Hage ta mustra ku for di fin di aña a prepará listanan largu di produktonan i a publiká tur i te hasta paga pa sierto publikashonnan. Nos a bolbe ripití e publikashonnan vários bia i a informá komunidat i komersiantenan debidamente.

E siguiente stap ta ku si preisnan riba e produktonan menshoná no ta baha, gobièrnu ta emití preisnan máksimo. Pa por emití e preisnan aki, gobièrnu mester di un téknika di kalkulashon di preis, diputado el Hage a trese dilanti.

Diputado el Hage ta di opinion ku e sistema di usa e faktura di e komersiante no ta esun ideal. Den pasado a keda probá ku tin fayonan atministrativo ku e fakturanan kual por pone ku e preisnan no ta kuadra i ta keda haltu. Awor pa haña sa ku e preisnan no a baha, gobièrnu ta hasiendo kontròl.

'Mi no por komprondé di kon Abdul ta bisa ku gobièrnu no ta aktua. Kisas ta bon pa puntra e direktoradonan tambe pasobra si akaso no tin kontròl anto lo ta un informashon totalmente nobo i di asombro pa mi', segun diputado el Hage.

Algu mas ku nos tin den e strategia pa kombatí preisnan haltu ta, di akuerdo ku diputado el Hage, ku nos a kontratá un eksperto di merkado i kompetensia hustu den merkado. E eksperto aki lo yuda Boneiru pa skohe e mihó téknikanan pa kombatí preisnan haltu.



Tourism Corporation Bonaire djaluna 11 di febrüari a honra famia Jannen den persona di Jan, Jeannie i Steve, komo embahadornan di Boneiru. Jan i Jeannie ta bishitando Boneiru pa 35 aña konsekutivo, miéntras nan yu Steve pa di 25 aña. Nan a risibí nan sertifikado i medaya korespondiente na e kantidat di aña serka representante di TCB Helen Thodé, kordinadó di e programa aki.

DUSHI TEMPU BIEU

PA PENSA ARIBA



Karpitan na boka di Fòrti, gutu ku kleinves na Poolchi Abou!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Mau ta biba su so. E ta sinti su mes ku su ideanan straño mas felis ku kualké hende ku ta pensa normal. Ta biba den dje e vokashon pa kombertí henter mundu. E ta kòrta rònchi for di karton i ta skirbi riba nan:
"Hende, sea hende," "pas, pas, pas i un bia mas pas".
Tur anochi ora bira skur e ta tira su mensahenan den laria. Atrobe mundu sa kon mester biba.

TEP DI DIA

Balchi di karni 2
Pa e balchinan no tin un sabor hopi fuerte pone den e kani mulá pidanan di ham. E muchanan ta bai gusta nan hopi mas tantu.

BAN HARI UN TIKI



Un kabayero di basta edat kaba tabatin problema serio ku oido. E tabata surdu manera un karkó pa algun aña kaba. Un dia el a disidí di bishitá un dòkter di orea, ku a preskribí un aparato di oido, ku a pèrmití e pachi aki pa tende 100% bon.
Despues di un luna asina e ansiano a bai bèk serka e dòkter ku a dun'é e aparato pa kontròl. E dòkter a bisa e hòmber, despues di hasi tèst ku e aparato: "Bo oido ta perfekto. Bo famia lo mester ta realmente kontentu ku bo por tende atrobe".
E hòmber di edat a kontestá: "Oh...mi famia. Wèl, mi no a konta mi famia ainda ku mi por tende. Mi ta djis sinta meimei di mi famia i skucha nan kombersashon. M'a kambia mi tèstamènt tres bia kaba".

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Levemente te parsialmente nubla i no ta spera awaseru di importansha
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 06:57 i e ta baha 18:42
Bientu: Ost i moderá te bastante fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Durante di dia i posibel áwaseru, okashonalmente fuerte den ráfaga.

MAMA MODELO



Elekshon Mama Modelo tabata un elekshon hopi popular. Te ainda ta tene elekshon Mama Modelo. Roba e foto Mama Modelo Michi Evertsz huntu ku su finalistanan Mamita Thomas i Yuya Frans (e.p.d.)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI





SNECHI DI PALABRA DI DIOS



15.02. Mt 9, 14-15 Santa Agape, bírgen i mártir
Un dia, siguidónan di Huan Boutista a yega serka Hesus, i a puntr'E: "Nos i fariseonan tin kustumber di yuna, i bo disipelnan no ta yuna. Di unda e diferensia?' Hesus a kontestá nan: "Ora tin fiesta di kasamentu, invitadonan no por ta tristu, tanten novio ta ku nan. No ta berdat? Pero tempu lo yega, ku novio mester bai. Anto, si, nan lo yuna". Palabra di Señor.
Rumannan! E ayuno ku Señor ta deseá ta: los esnan ku nos tin mará, libra esnan ku nos tin komo katibu, duna hende ku nos ta oprimí libertat, parti pan ku esnan ku tin hamber, risibí den nos kas nos ruman den nesesidat. Tur ayuno den kuaresma tin sentido si nos ta bib'é manera un legria di stimashon i sekreto pa Dios i solidaridat ku otro. Ma, e tempu santu aki di kuaresma ta pèrdè su kontenido si e no ta yuda nos biba solidario ku nos rumannan!
Buska loke ta rekto i evitá loke ta malu. Anto boso lo biba, i Señor lo ta ku boso.

Miéntras otronan si por a sigui toka

m

POLIS A STÒP MÚSIKA NA EL MUNDO

KRALENDIJK—Gerensia di El Mundo Restaurant, sr. Oliverio van Zuiden, ta hopi indigná ku aktitut di Polis ku huntu ku un miembro di Fukabo djadumingu anochi despues di marcha grandi, a stòp e di toka miéntras ku otro establesimentunan si den sentro di siudat por a sigui toka.

Den un deklarashon eksklusivo na e korant aki djaweps último den oranan di mainta, sr. Oliverio van Zuiden di El Mundo a bisa ku e no ta komprondé kon un batayon di polis huntu ku un miembro di Fukabo a stòp e di toka, loke e ta komprondé tambe ku pafó no por, pero no paden di su lugá ku e tin pèrmit p'e.

Enbèrdat, loke e la eksperensiá tambe aña pasá i sa ku ta te ku 8or mag toka riba kaya, a prepará pa sigui toka paden.

P'esei e la prepará i hasi gastu tambe pa momentu ku 8or bati i ku no por toka mas pa e parti públiko, sera su lugá ku "banners" i sigui toka paden i laga su klientenan sigui gosa.

Momentu ku e polisnan i miembro di Fukabo a presentá e la bisa nan ku e ta stòp ku música pafó i ta sera e lugá i sigui toka paden.

Akinan e la haña tende tantu di polis komo di e miembro FuKaBo despues, ku no por, e mester stòp ku música.

Esaki segun sr. Oliverio, no ta komprondé dikon e no mag di sigui toka paden di su lugá.

Pafó e ta komprondé ku no por despues di 8or, pero dikon den su lugá ku e tin pèrmit p'e e no por a sigui toka. A stòp e di toka ora ku otro establesimentunan si kantu di laman, patras di su establesimentu si por a sigui toka normal.

E la bisa e polisnan ku e ta bai sera su lugá, loke e tabata prepará tambe pa hasi, pero a dun'é di konosé ku no por, e mester stòp ku tur kos pa loke ta música tantu pafó komo paden. Esaki ta awe ta keda un pregunta sin kontesta pa sr. Oliverio



Oliverio van Zuiden.

DJUMP-IN

Tambe sr. Oliverio a duna di konosé ku huntu ku Polar i FuKaBo a planiá pa organisá un djùmp-in riba e plenchi dilanti El Mundo. Tabata planiá pa hasi esaki ku Rei di Tumba Hubenil i Grandi di Boneiru, tambe Rei di Tumba di Kòrsou. E tres partidonan a sinta huntu i papia di esaki, unda a keda pa traha un presupuesto di e gastunan enbolbí.

FuKaBo a keda pa traha riba esaki, pero segun dia ta bai e no a tende nada mas di FuKaBo, te ku e la disidí di para e djùmp-in.

Momentu ku e la para esaki, e la manda un mail pa FuKabo i duna di konosé ku pa motibu ku e no a tende nada mas di nan i no tin klaridat kua ta e gastunan enbolbí, e ta hañ'é obligá di para e djùmp-in.

E ora ei si, su manisé, e ta haña reakshon di FuKaBo ku ta puntra dikon a para e djùmp-in. Tambe e la haña bishita di Rei di Tumba sr. Eddy Melaan i a splika sr. Melaan e motibu ku e la para e djùmp-in, esta ku ainda e ta spera riba FuKaBo pa tende kiko e gastunan enbolbí ta i kua gastu kada un di e tres partidonan ta tuma riba dje.

Akinan sr. Melaan tambe a mustra su desapunto den FuKabo i trato ku e ta haña serka FuKaBo. Sr. Melaan tabata hopi rabiá ku Fukabo pa e trato.

Mas aleu sr. Oliverio a bisa ku sèmper e la koperá ku FuKaBo i karnaval di Boneiru komo spònser den diferente aktividat pa e haña un trato asina.

Ni sikiera por a aserk'é pa papia riba esaki personalmente, sr. Oliverio a duna di konosé.

Nos a trata na haña kontakto ku miembronan di FuKabo pa tende di nan banda kua ta nan vershon pero no a logra.

FERNANDO HUGES 30 AÑA DEN SERVISIO DI GOBIÈRNU

KRALENDIJK — Resientemente Fernando Huges a kumpli 30 aña den servisio di gobièrnu di Boneiru. Na e okashon aki diputado Burney el Hage, gezaghebber dr. Lydia Emerencia i direktor Ir. Willem van Hees, tabata presente i felisitá sr. Huges ku su 30 aña di servisio na Servisio Interno kaminda el a traha mayoria di e añanan komo empleado públiko.

Tabatin hopi elogio pa Fernando Huges. Diputado el Hage a bisa ku sr. Huges ta un empleado públiko ku a kuminsá su karera na Indebon komo guia di deporte pa despues a haña e oportunidat pa krese i okupá e funshon di hefe di Servisio di Asuntunan Interno.

Na final di su diskurso diputado el Hage a felisitá sr. Huges ku su 30 aña di servisio i a dese'é hopi éksito den su trabou i hopi bendishon tantu pa su kolega, famia i konosínan.

Despues di e elokuente diskursonan, diputado el Hage a lesa e sertifikado pa despues hasi entrega di esaki na e hubilario i e ènvelòp ku kontenido.









LIBER

1 Timoteo 1:17

Skirbí pa Charles Pikeur

E Karpinté (2 di 5)

Awendia tambe ta meskos ku den e tempunan aya, pa ku humanidta su eskoho.

No ta hopi papel, rekonosementu òf estudio ta hasi nada bira posibel pa nos, momento ku ta trata algu di Dios, pasobra Dios ta hasi loke E kier i ku ken ku'É kier. Dios ta uza esun ku E disidí di uza i E no mester tuma un oké serka ningun hende momento ku E ke hasi algu.

Dios tin tur poder i nos komo humano no tin mag di duda den esaki, pe echo ku nos mes por mira ku nos propio wowonan natural, Su kreashon kompletu i ku loke ta eksistí den naturalesa, no ta hende a traha, ni tampoko ta segun sientífikonan a kuminsá ta argumentá riba dje; kua ta bisa ku ta un eksploshon grandi tabatin den Universo i molekulánan a kuminsá drai, pega na otro i forma e Planeta; den un forma magnétiko. Ami lo a puntra nan (sientífikonan): ¿Ta ken a krea molekulá? ¿No ta Dios mes?

Hesus su trabou (labor) tambe e tempu ei a hunga un ròl den e lokual E tabata realmente, kua a pone ku humanidat no tabata por a aksept'É direktamente.

Si Hesus den su tempu a bini na mundu pa ehersé e labor komo rei(den palasio) na tera, lo tabata fásil pa humanidat aksept'É, pe echo ku E lo tabatin hopi oro, paña bunita (rikesa) pa duna òf habri wowonan di humanidat. Lástimamente ku Su reinado no tabata di Tera, sino di Shelu.

Wèp: extrabon.an. Ta sigui mañan.

RESULTADO TORNEO DOMINO NA 91 AÑA CHIRU EMERENCIANA

KRALENDIJK—Djaluna último 11 di febrüari 2013 tabatin e torneo di dominó na honor di 91 aña di Cerilio "Chiru" Emerenciana. Tabatin un gran kantidat di partisipante tantu den e kategoria di hóbennan komo den esun di adulto.

Mester bisa ku Chiru ku riba su gran dia di kumpleaño tabatin un dia hopi plasentero, kaminda ku Chiru ku tur su bishitantenan por a disfrutá for di mainta tempran te lat den ora di anochi na su kunuku Wamari.

Kos di kome i bebe ta'tin pa no kaba. E ambiente tabata di "kome i bebe" manera su ruman Shon Bubu sa bisa i divertí hungando dominó.

Tabatin chukulati di pinda, arepita estilo venesolano, pan dushi traha ei na kunuku mes, repa di maishi chikí, tur sorto di pasa palu ku pastechi, sòpi i tambe stobá di kabritu.

Un dia tur afó ku a bin terminá banda di 8'or anochi.

Ku Dios ke aki 4 aña ora ku Chiru selebrá su di 95 aña e selebrashon lo bira aun mas grandi, ya ku lo kombiná esaki ku un selebrashon di Dia di Famia Emerenciana i desendientenan, kaminda lo haña e famia di Majuja Maduro di Venezuela presente i tambe lo purba pa trese un par di e Emerenciana-nan ku tin na Francia, Haiti, USA, Hulanda, Indonesia, i di nos islanan di èks-Antias pa selebrá i reuní.

Si tur e Emerenciana-nan i desendientenan yega e dia ei, anto e selebrashon lo tin ku tuma lugá den stadion pasó mester di lugá pa buta hende.

Komo un preparashon pa esei, na luna di desèmber e aña aki e intenshon ta pa forma un grupo di e famia ku ta deseá pa bai bishitá e famia Maduro na Caracas i pa invitá nan pa ta presente na 2017.

Alabes lo bishitá e lugá di sosiegu di primu Luis ku a fayesé aña pasá i ku sèmper a sa di mantené e kontakto entre e famianan.

Pa bini bek riba e torneo di dominó, e ganadornan a resultá:

Den kategoria hóben den wega di 10 e kampion ku a risibi "Trofeo Papai Chiru Emerenciana" ta Jeremy Winklaar ku a pasa 3 sapatu (10-1, 10-1, 10-4) pa un total di 19 punto.

Den kategoria di HOBEN, den wega di 100-tantu e kampion a resultá Jeremy Brigitha ku a pasa 2 sapatu (100-56, 100-64) pa un total di 9 punto i a risibí e "Trofeo Don Cerilio Emerenciana".

Den kategoria pa ADULTO, den wega di 10 e kampion ku a risibí "Trofeo Don Chiru Emerenciana" ta Norwin "Nòchi" Willem ku a pasa 3 sapatu (10-3, 10-3, 10-4 i a risibí un di 10-4) pa un total di 19 punto.

Den kategoria pa ADULTO, den wega di 100-tantu e kampion a resultá di ta Geraldine Emerenciana ku a pasa 5 sapatu (100-19, 100-64, 100-87, 100-77, 100-73) i a risibí 4 sapatu (100-49, 100-36, 100-81, 100-75) pa un total di 9 punto i a risibí e "Trofeo Momon Chiru Emerenciana".

Mester bisa ku Geraldine i Sheralda Soleana a sinta man huntu i terminá ku mes tantu punto, ora ku nan dos a gana 5-4 na sapatu riba nan respektivo tatanan ku ta Julian i Chiru Emerenciana.

E promé sapatu por poko e dos damanan a pasa nan tata un kapote ku a resultá finalmente 100-19, ya ku Shermila a tene kuenta ku ta kumpleaño di su tata Chiru i no kier a pas'é un kapote pa no daña su dia.

Na un otro mesa si e úniko kapote di dia a kai ora ku Frisia Rosaria i Betty Emerenciana ta pasa e kampion di aña pasá, Chela Jacobs i Annette un kapote (100-0). Frisia di esei ta pa ruman chikí Chela siña respetá i e tin mag di bin purba saka sla otro aña ku Dios ke.

Na final di e dia Chiru Emerenciana mes a hasi entregá di e trofeonan ku ta di spònser pa Flamingu Party Rental na e 4 ganadornan.

Por bisa den un palabra ku e selebrashon di Chiru su kumpleaño i e torneo di dominó tabata un èksito rotundo.

Na final e Komishon Organisadó a gradisí tur ku a yuda pa e dia por tabata un èksito i pidi pa kuminsá plania i prepará pa e gran selebrashon di aña di Chiru i tambe e dia di Famia Emerenciana i desendiente na 11-2-2017 ku Dios su poder.

Esakinan di akuerdo ku informenan di sr. Nilo Emerenciana e motor di e komishon organisadó.











RINCON VETS – CHAMPS

KRALENDIJK—Karnaval ta tras di lomba, nos a drenta kuaresma, deporte ta sigui tantu na skolnan i tambe serka e veteranonan.

Djasabra awor 16 di febrüari 2012 Rincon Vets, ekipo di futbòl veterano di Rincon, ta di bishita na Playa serka e supkampionnan di futbòl veterano ku ta Champs.

E ekiponan aki a disidí di move bai fèlt di ATC na Tera Kòrá i lo hunga un partido di futbòl veterano amistoso kontra otro.

E partido aki ta programá pa kuminsá 5or atardi.

Ta pidi hungadónan di àmbos ekipo pa nan ta tempran pa e partido kuminsá na ora.

Èksito na e ekiponan i nos ke hasi un yamada riba dirigentenan di e ekiponan pa kòrda manda e informashonnan di e resultado di e partido pa nos por duna publisidat na esaki.



NA KAMINDA PA SHELU

Skirbi pa: Edward A. Reyes



IMPORTANSIA DI PROFESIA BÍBLIKO 2

Señor ta deklará ku shelu i tera lo pasa, pero su palabra lo no pasa. Dios su palabra mester kumpli.

E skritura históriko relashoná ku Jesus den e evangelionan ku nos ta prediká awendia ta papia di un kumplimentu profétiko ku a profetisá miles di aña atras.

Hopi aña promé ku Kristu e profetanan di Israel a papia di e evento históriko aki i na su debí tempu el a kumpli manera tabata stipulá den e palabra.

Hopi persona den e tempu ei a indagá den e skrituranan pa asina nan por a identifiká e tempu profétiko ku nan tabata bibando aden.

Mester bisa ku hopi hende no a komprondé. Hopi hende (hudiu prinsipalmente) ta ainda nan ta wardando riba un Jesus ku segun nan mester bini ainda. Un Jesus kua bini mas ku 2000 aña pasá i ku manera nos ta mirando esenario profétiko E ta serka di bin buska su iglesia bek.

Mi no tin kunes si sierto 'kristiannan' no ta kere ku esaki pronto ta bai sosodé òf ku ainda falta hopi tempu. Esei ta nan problema. Si nan no ta rekonosé e señalnan mihó nan kuminsá hasi orashon pa nan no keda atras, pasobra si bo no ta prepará, bo no ta bai niun kaminda!.

Ora di biaha nos mester prepará. Nos mester wak pa kumpra paña, ticket, etc. Nos mester wak si nos pasport no ta kaduká. Si bo no tin e rekisitonan aki aktualisá, ta imposibel pa bo por biaha inesperadamente.

E binida di Kristu Jesus ta bai sorprendé hopi hende tambe. Esei no ta ami ta bisa, ta e palabra di Dios mes ta bisa. Si bo ke rabia, rabia ku Dios pasobra ta e mes a bisa esaki den su palabra.

Tin hopi asina yama kristian ku no ta komprondé e tempu profétiko ku nos ta bibando awendia.

Nan ta kritiká esnan ku si ta lesa, studia i interpretá e eventonan profétiko aki.

Jesus a bisa e fariseonan den Mateo 16, 2-3:

Ma El (Jesus) a kontestá i bisa na: "ora bira tardi boso ta bisa: ta bai tin un bon tempu, pasobra shelu ta kòrá". I mainta: "awe ta bai bira mal tempu , pasobra shelu ta kòrá i tur tapa ku nubia". Boso sa kon pa distinguí e aspekto di shelu, ,ma boso no por distinguí e señalnan di e tempunan?

Mi ta kere personalmente i fielmente ku loke ta sosodiendo den iglesia di Kristu ta debí na un gran analfabetismo bíbliko. Esaki no kier men ku nos mester bira teólogo, pero nos mester dediká tempu na lesa, studia i skrudiñá e palabra de Dios ku guia di Spiritu santu. Anto ta nèt esei no sosodiendo aktualmente. Tin hopi hende ta kere ku ora ku nan a studia den un universidat di teologia, nan ta kla prepará, pero den mi eksperensha mi a ripara ku mayoria di persona ku ta den doktrinanan falsu ta personanan graduá di universidatnan di teologia.

E situashon di analfabetismo relashoná ku temanan skatológiko ta trese komo konsekuensia ku e personanan no ta rekonosiendo e tempunan i alabes no ta preparando nan mes pa e evento profétiko ku ta hopi serka di sosodé, e rapto di e iglesia di Kristu.

Tambe tin un enseñansa hopi bruá relashoná ku e iglesia di Kristu i e pueblo di Israel. Nos ta yama e doktrina falsu aki e 'doktrina di remplaso' kaminda ya tin hende kaba ta prediká ku e iglesia di Kristu a remplasá e pueblo di Israel. Nan ta bisa ku ta nos ta e Israel spiritual i ku Israel no ta e pueblo eskohí di Dios mas.

Esaki naturalmente no ta permití nan diserní e tempunan (importante) final ku nos ta bibando aden ya ku Israel ta e oloshi profétiko di Dios i semper lo ta e pueblo eskohí di Dios. Dios no a kaba ku e plan ku e tin pa ku e pueblo aki.

Nos mester komprondé ku Dios tin dos pueblo ku na final ta bai bira unu i kada pueblo tin un trato diferente.

Nos mester ta atento na kiko ta basando den medio oriente prinsipalmente na Israel

Dios a bisa den Mateo 24 hopi kla ku ora e palu di Figo floresé pa nos lanta nos kabes pasobra nos redenshon ta serka i ku e generashon ku mira e akontesimentu profétiko aki lo "no pasa" promé ku tur e kosnan aki sosodé.

E evento profétiko aki a sosodé den e aña 1948 ora ku e palu di Figo (Israel) a bolbe bira un nashon. A bolbe floresé despues ku nan tabata seku, despues ku nan no tabata eksistí mas komo nashon.

E esenario profétiko ta kla. I si Israel ta kasi kla pa drenta den e siman 70 ku e profeta Daniel ta spliká esei kier men ku nos tempu ta hopi kòrtiko, pasobra e rapto di e iglesia ta sosodé promé ku e inisio di e siman 70 di Daniel.

E gran tribulashon ta serka kuminsá. Kristu ta ba bini pronto! E ta bin buska esna prepará!.